



910 18855

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7282041 / 07.11.2022
Purch. ord. no.: 4500638600
Purch. ord. Date: 01.07.2022
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 808957 / 04.07.2022
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: 03 Muster
Tel. no. / Fax: Dikmenli, Hr.

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 10.387 KG Net weight 624,900 KG Volumes 10.757,380 CD3

293886

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	954110189702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110189702 Batch AB	500 PC ✓	KG
000020	954110169702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110169702 Batch AE	300 PC ✓	KG
000030	954110139702 Speed Gear - Raw Customer article number: 954110139702 Batch AB	250 PC ✓	KG
000040	954110129702 SPEED GEAR - RAW Customer article number: 954110129702 Batch AB	430 PC ✓	KG
000050	2506371890 Input shaft inner-raw Customer article number: 2506371890 Batch J	100 PC ✓	624,900 KG
900001	TBA-520856 EUROPOOLGITTERBOX NACH DIN 015155 Customer article number: KD-GITTERBOX	10 PC	850 KG
900002	TBA-520858 GETRAG HESON Customer article number: HESON BEHÄLTER	1 PC	60 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO

Doc. no. / Date
7282041 / 08.11.2022

Page
2

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Untergruppenbach

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endrager
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Untergruppenbach Land/Pays Germany 08/11/2022		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Untergruppenbach Land/Pays Germany Datum/Date 08/11/2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery-Note: 7282041			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros P014P14		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10x KD-Gitterbox 1x Heson Behälter 3x Kartonpalette (Leergut)	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 10x KD-Gitterbox 1x Heson Behälter 3x Kartonpalette (Leergut)
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Raw Parts and Empties		10 Statistischer Nummer No. statistique 10456	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10456		12 Umfang in m³ Cubage m³ 10456	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Particuliers particuliers 19 zu zahlen vom Aoyer par Fracht Prix de transport Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückstellung Remboursement		21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
15 Frachttarife und Gebühren Précisions d'affranchissement Frachtführer Untergruppenbach 08.11.2022		22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
25 Angaben zur Ermittlung der Entgelte Données pour le calcul des droits Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		26 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
27 Amliches Kennzeichen Licence officielle		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009759 vom 08.11.2022



22-009759

Ludwigsburg, 08.11.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Vertrag der Beförderungsvertrag Im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.11.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.11.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 10.456	15 Umfang cbm 31,40
Summe: Total:		14,00 COLLI		10.456,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 22-009759 empfangen am Réception des marchandises le 15 NOV 2022 15 NOV 2022 Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604